



主催：静岡県（運営（公財）静岡県国際交流協会）

令和4年度静岡県災害時外国語ボランティア研修会 ～ボランティアの役割と心構え～

この講座では、文化の違いによって生じるコミュニケーションの難しさや、外国人の視点から見るボランティアの役割、避難所や地域コミュニティの中で外国人と接する時の心構え等について学びます。講師の経験を聞いて、災害時に自分ができそうなことや困りそうなことについて話し合い、災害時に役立つやさしい日本語の演習も行います。外国人の立場に立って一緒に考えましょう！

日時 2月19日（日） 13：30～16：00

会場 プラサヴェルデ402会議室（沼津市大手町1-1-4）

内 容 ・静岡県災害時外国語ボランティアの活動について
・外国人から求められるボランティアの役割や心構え
・グループワーク（やさしい日本語演習等）

対 象 「災害時外国語ボランティア」登録者、関心のある方どなたでも。

講 師 崔英善（チェヨンソン）氏 （地域国際化推進アドバイザー）

定 員 30名（先着順）

参 加 費 無料

申し込み ①氏名（ふりがな）②住所 ③電話番号 ④メールアドレス ⑤「災害時外国語ボランティア」登録の有無を明記し、電話、メール又は（公財）静岡県国際交流協会のホームページから、お申し込みください。

締 切 2月10日（金）

そ の 他 ・新型コロナウイルス感染防止の対策を講じた上で実施します。マスクの着用、手指の消毒等のご協力をお願いします。体調のすぐれない方は参加をご遠慮ください。
・新型コロナウイルスの感染拡大状況によっては直前に研修会を中止又は延期することがあります。
・お車でお越しの方は会場の駐車場をご利用ください（有料・駐車割引あり）。



問合せ・申し込み **（公財）静岡県国際交流協会**

電話 054-202-3411 Email: Sir02@sir.or.jp

URL <http://www.sir.or.jp>

Free Consultation for Foreigners (Shizuoka)

Free consultation services with a lawyer. Consultation is available in Portuguese, Spanish, Filipino, English, Vietnamese, Chinese, Indonesian and Korean.

- When: February 8, Wednesday, 13:00~16:00
- Where: SIR Conference room (Mizunomori Bldg. 2F, 14-1 Minami-cho, Suruga-ku, Shizuoka City)
- Who can consult: Foreign residents and their representative, Japanese who has dealings with foreign residents.
- Fee: Free
- Limit: 3 people
- Application: Please make a reservation in advance
- Contact: Shizuoka Assistance Center CAMELLIA
- Phone: 054-204-2000
- Email: sir07@sir.or.jp

Free Consultation with a Certified Administrative Procedures Legal Specialist (Hamamatsu)

Free consultation services with a Certified Administrative Procedures Legal Specialist. You can consult about residency, vehicle registration, nationality, marriage, divorce etc. Consultation is available in Portuguese, Spanish, English, Tagalog, Vietnamese and Indonesian. For other languages, please contact HICE.

- When: February 9, Thursday, 13:00~16:00
- Where: Hamamatsu Intercultural Center (2-1 Hayauma-cho, Naka-ku, Hamamatsu City)
- Who can consult: Foreign residents and/or their representative
- Fee: Free
- Limit: 4 people (Please apply)
- Application: Please make a reservation at

least 3 days in advance

- Contact: HICE
- Phone: 053-458-2170

Free Consultation with a Lawyer (Hamamatsu)

Free consultation services with a lawyer. Consultation is available in Portuguese, Spanish, English, Tagalog, Vietnamese and Indonesian. For other languages, please contact HICE.

- When: February 16, Thursday, 13:00~16:00
- Where: Hamamatsu Intercultural Center (2-1 Hayauma-cho, Naka-ku, Hamamatsu City)
- Who can consult: Foreign residents and/or their representative
- Fee: Free
- Limit: 6 people (Please apply)
- Application: Please make a reservation at least 3 days in advance
- Contact: HICE
- Phone: 053-458-2170

Free Consultation for Foreigners (Shizuoka)

Free consultation services with a labor and social security attorney. Consultation is available in Portuguese, Spanish, Filipino, English, Vietnamese, Chinese, Indonesian and Korean.

- When: February 21, Tuesday, 10:00~12:00
- Where: SIR Conference room (Mizunomori Bldg. 2F, 14-1 Minami-cho, Suruga-ku, Shizuoka City)
- Who can consult: Foreign residents and their representative, Japanese who has dealings with foreign residents.
- Fee: Free
- Limit: 3 people
- Application: Please make a reservation in advance
- Contact: Shizuoka Assistance Center CAMELLIA
- Phone: 054-204-2000
- Email: sir07@sir.or.jp

Free Consultation by an Immigration bureau staff (Shizuoka)

Nagoya Regional Immigration Bureau will hold a free consultation for foreign residents in Shizuoka Prefecture. Consultation regarding visa problems even online is available for free. Consultation is available in Portuguese, Spanish, Filipino, English, Vietnamese, Chinese, Indonesian and Korean.

- When: February 21, Tuesday, 13:00~16:00
- Where: SIR Conference room (Mizunomori Bldg. 2F, 14-1 Minami-cho, Suruga-ku, Shizuoka City)
- Fee: Free
- Limit: 5 people
- Application: Please make a reservation in advance
- Contact: Shizuoka Assistance Center CAMELLIA
- Phone: 054-204-2000
- Email: sir07@sir.or.jp

Free Consultation for Foreigners (Shizuoka)

Free consultation services with an administrative scrivener and a lawyer. Consultation is available in Portuguese, Spanish, Filipino, English, Vietnamese, Chinese, Indonesian and Korean.

- When: February 22, Wednesday, 10:00~12:00 (Administrative scrivener), 13:00~16:00 (Lawyer)
- Where: SIR Conference room (Mizunomori Bldg. 2F, 14-1 Minami-cho, Suruga-ku, Shizuoka City)
- Who can consult: Foreign residents and their representative, Japanese who has dealings with foreign residents.
- Fee: Free
- Limit: AM 3 people, PM 3 people
- Application: Please make a reservation in advance
- Contact: Shizuoka Assistance Center CAMELLIA
- Phone: 054-204-2000
- Email: sir07@sir.or.jp



フジドリームエアラインズ

☎ 0570-55-0489 ※IP電話または海外・国際電話などの場合は、
営業時間 7:00~20:00(年中無休) 050-3852-1669をご利用ください。

URL www.fujidream.co.jp



エスパルスドリームプラザ

☎ 054-354-3360

URL www.dream-plaza.co.jp



フェルケル博物館

☎ 054-352-8060

URL www.suzuyo.co.jp/suzuyo/verkehr/



鈴与グループ

外国人のための無料相談会

日本の生活で、わからないことや困ったことを、弁護士などの専門家に相談ができます。通訳があります。お金はかかりません。秘密は守ります。

社会保険労務士相談会

開催日 毎月第3火曜日の午前
2月は2月21日火曜日

時間 10:00～12:00

相談できること

仕事や職場のトラブル、雇用保険、失業保険、労災保険、健康保険、年金について

弁護士相談会

開催日 毎月第2・月末の水曜日
2月は2月8日、2月22日水曜日

時間 13:00～16:00

相談できること

在留資格、労働問題、離婚、家庭問題などあらゆる法律相談

行政書士相談会

開催日 毎月月末の水曜日の午前
2月は2月22日水曜日

時間 10:00～12:00

相談できること

在留資格、離婚など

入国管理局相談会

開催日 毎月第3火曜日の午後
2月は2月21日火曜日

時間 13:00～16:00

相談できること

在留資格

会場 静岡県国際交流協会 会議室 静岡市駿河区南町14-1 水の森ビル2階

対象 外国人およびその代理人、外国人と利害関係のある日本人

参加費 無料 **定員** 午前3人、午後3人

通訳 ポルトガル語、スペイン語、フィリピン語、英語、ベトナム語、中国語、インドネシア語、韓国語

申込方法 事前に連絡して申し込んでください。空きがあれば、当日申し込むこともできます。

相談方法 ビデオ電話、電話、または直接会って相談ができます。

その他 相談日の前の日にもう一度連絡をください。来れない場合はかならず連絡ください。

静岡県多文化共生総合相談センターかめりあ

電話番号：054-204-2000 メールアドレス：sir07@sir.or.jp Facebook：Adviser Shizuoka Messenger：@adviser.shizuoka

イベント・催し

EVENTS & ENTERTAINMENT

第13回はままつグローバルフェア

外国ルーツ若者企画、最多13団体によるワールドステージ、天竜日本語教室発表会、可愛い雑貨やお菓子のワールドマーケット、7カ国の世界の料理、交通安全コーナー、国際理解ワークショップ、フィリピン語スピーチコンテスト、インドネシア文化体験、日本文化体験など盛りだくさんです。

- 開催日／2月12日 日曜日
- 時間／10時00分～17時00分
- 会場／クリエート浜松（浜松市中区早馬町2-1）
- 対象／どなたでもご参加いただけます
- 参加費／無料
- その他／新型コロナウイルス感染拡大状況により一部変更、または中止することがあります
- 連絡先／浜松国際交流協会（HICE）
- 電話番号／053-458-2170
- メールアドレス／info@hi-hice.jp

スマイルパーティー

函南町と近くに住む、日本人と外国出身の方との交流会です。どなたでも参加できます。

- 開催日／2月19日 日曜日
- 時間／13時30分～15時30分（受付：13時00分～）
- 会場／函南町文化センター多目的ホール（函南町上沢81）
- 対象／どなたでもご参加いただけます

- 参加費／100円（高校生以下、外国籍の方、函南町都市交流協会会員は無料）
- 定員／70人（予約制・先着順）
- 申込方法／電話でお申し込みください
- 申込締切／2月15日 水曜日
- 連絡先／函南町都市交流協会
- 電話番号／090-8035-8476（花上）090-6087-8341（藤間）

となりの国のあたりまえ!?自分さがしのカフェトーク第8回「番外編～ポーランド人とやさしい日本語で交流しよう～」

ポーランドにあるワルシャワ日本語学校の学習者と住んでいる地域のオススメの観光地やローカルフード、日常生活について、お互いに紹介しあい、交流します。

- 開催日／2月24日 金曜日
- 時間／19時00分～21時00分
- 会場／オンライン開催（Zoom）
- 対象／どなたでもご参加いただけます
- 参加費／無料
- 定員／20人ほど（最小催行人数10人）
- 申込方法／静岡市国際交流協会（SAME）ホームページからお申し込みください。（多数抽選）
- 申込締切／2月10日 金曜日
- 連絡先／静岡市国際交流協会 担当：五條（SAME本部）
- 電話番号／054-273-5931

外国人のための日本の家庭料理教室

富士市の家庭や給食でよく出される「カレーライス」「みかん寒天ゼリー」「ピーナッツなます」を作ります。

- 開催日／3月5日 日曜日
- 時間／10時00分～13時00分（受付：9時30分～）
- 会場／富士駅北まちづくりセンター（富士市平垣本町6-13）
- 対象／富士市在住、富士市で働いている外国人
- 参加費／500円
- 定員／12人（先着順）
- 申込方法／参加費を持って、富士市国際交流ラウンジ（FILS）に来てください
- 申込締切／2月22日 水曜日
- 連絡先／富士市国際交流ラウンジ（FILS）
- 電話番号／0545-64-6400
- メールアドレス／fils@div.city.fuji.shizuoka.jp

第20回日本語スピーチコンテスト

日本語を母語としない方々が、自分の思いや考えを日本語で伝えます。

- 開催日／3月12日 日曜日
- 時間／13時30分～15時30分
- 会場／富士川ふれあいホール（富士市岩淵855-39）
- 対象／どなたでもご参加いただけます
- 参加費／無料
- 申込方法／当日直接会場までお越しください

- 連絡先／富士市国際交流協会事務局（富士市役所3F市民活躍・男女共同参画課内）
- 電話番号／0545-55-2704
- メールアドレス／fujicityair@gmail.com

相談会

CONSULTATION

外国人のための行政書士 無料相談及び外国人と日本人の間のトラブルの調停相談（行政書士ADR）

在留、国籍、離婚、自動車登録などの相談、家庭、学校、職場、地域における外国人と日本人の間の文化的価値観の違いによるトラブルの相談に対応します。

- 開催日／2月9日 木曜日
- 時間／13時00分～16時00分
- 会場／浜松市多文化共生センター（浜松市中区早馬町2-1 クリエイト浜松4階）
- 対象／外国人およびその代理人、外国人と利害関係のある日本人
- 通訳／英語、ポルトガル語、タガログ語、ベトナム語、インドネシア語、スペイン語に対応します。その他の言語はお問い合わせください。
- 参加費／無料
- 定員／4人（要予約）
- 申込方法／事前に申し込みが必要です。3日前までに電話または来所にてお申し込みください。
- 連絡先／浜松国際交流協会（HICE）
- 電話番号／053-458-2170

外国人のための無料 弁護士相談（浜松）

弁護士による相談会。

- 開催日／2月16日 木曜日
- 時間／13時00分～16時00分（受付は9時00分～12時00分）
- 会場／浜松市多文化共生センター（浜松市中区早馬町2-1 クリエイト浜松4階）
- 対象／外国人およびその代理人、外国人と利害関係のある日本人
- 通訳／英語、ポルトガル語、タガログ語、ベトナム語、インドネシア語、スペイン語に対応します。その他の言語はお問い合わせください。
- 参加費／無料
- 定員／6人（要予約）
- 申込方法／事前に申し込みが必要です。3日前までに電話または来所にてお申し込みください。
- 連絡先／浜松国際交流協会（HICE）
- 電話番号／053-458-2170

外国人のための総合 生活相談会

ビザ、在留資格、国際結婚、離婚、社会保険、入管手続き、行政業務案内などの相談に行政書士、弁護士、社会保険労務士が応じます。

- 開催日／2月26日 日曜日
- 時間／13時30分～16時00分（受付は13時00分～15時30分）
- 会場／サンウェルぬまづ（沼津市日の出町1-15）
- 対象／外国籍の方、その家族や雇用主等どなたでも

- 通訳／英語、中国語、スペイン語、ポルトガル語の通訳がいます。テレビ通訳サービスによる19言語もあります。

- 参加費／無料
- 申込方法／電話で予約または当日直接会場へ来てください
- 連絡先／沼津市地域自治課 多文化共生係
- 電話番号／055-934-4717

在留資格に関する無料相談（浜松）

主に在留資格手続き申請の個別ケースについて、入管職員が直接お答えします。

- 開催日／3月2日 木曜日
- 時間／13時00分～16時00分
- 会場／浜松市多文化共生センター（浜松市中区早馬町2-1 クリエイト浜松4階）
- 対象／外国人およびその代理人、外国人と利害関係のある日本人
- 通訳／英語、ポルトガル語、タガログ語、ベトナム語、インドネシア語、スペイン語に対応します。その他の言語はお問い合わせください。
- 参加費／無料
- 定員／4人（要予約）
- 申込方法／事前に申し込みが必要です。3日前までに電話または来所にてお申し込みください。
- 連絡先／浜松国際交流協会（HICE）
- 電話番号／053-458-2170

※各催しの情報は掲載時のものです。最新の情報は主催者にお問い合わせください。

（公財）静岡県国際交流協会 事業報告① 主催：静岡県（運営（公財）静岡県国際交流協会） 共催：掛川市 NPO法人掛川国際交流センター

令和4年度静岡県災害時外国語ボランティア研修会 （西部）「災害情報の収集と事前の備え」

静岡県は、県内で大規模災害が発生した際に、外国人県民に寄り添い、多言語により通訳や翻訳の支援を行う「災害時外国語ボランティア」を育成しています。今回は11月27日（日）に掛川市で開催した、災害時外国語ボランティア研修会について報告します。

日時：11月27日（日）13：00～15：00
場所：掛川市役所 4階会議室
参加者：34名

研修会には災害時外国語ボランティア登録者及び関心のある方、掛川市日本語教室に通う外国人住民、日本語教室のサポーターの皆さまに参加していただきました。

はじめに静岡県危機情報課から、災害関連情報の収集手段として「静岡県総合防災アプリ」の使い方について説明していただきました。防災アプリは11言語にも対応しており、各種災害情報やハザードマップ、避難場所の確認、避難トレーニングや学習コンテンツ等様々な機能があり、それらの活用方法について学ぶことができました。ダウンロードや操作に躓く場面もありましたが、ボランティアの皆さまが外国人住民をサポートしながら進めることができました。後半はグループワークを行い、掛川市防災ガイドブック、ハザードマップを使用しながら、自宅周辺にはどのような災害の危険性があるのか、災害時にどのような対応や行動が必要か等について考えました。講座を通して、参加者同士が積極的に対話している様子が見られ、地域の外国人住民とボランティアが一緒に防災について考える、大変良い機会になりました。

参加者からは、「外国人が災害時に何に困るか分かりました」「日本で起こる災害、災害から自分や家族を守るためにすることが分かった」といった感想がありました。



令和4年度 留学生就職支援講座

当協会では県内企業に就職を希望する留学生に対し、就職に必要な知識やマナーの習得、静岡県の産業や企業についての理解を深めるための就職支援講座を実施しています。11月に浜松市と静岡市で開催した講座について報告します。

内容	午前：「静岡県企業に勤めている留学生OB/OGと県内留学生との交流会」 午後：「面接の基礎知識・マナー、面接体験」	
日時	11月19日（土）10：00～16：30	11月26日（土）10:00～16:30
場所	静岡大学浜松キャンパス S-Port 3 階 大会議室	B-nest 静岡市産学交流センター（ペガサート 6 階）
参加者数	午前：17名 午後：10名	午前：14名 午後：11名
OB/OG	サンディップ アチャラ ・SANDIP ACHARYA 氏（ネパール）／スズキ（株） ファン ティ クオン ニャット ・PHAN THI KHUONG NHAT 氏（ベトナム）／三栄ハイテックス㈱ ジン シャオジェ ・金 笑杰 氏（中国）／協立電機（株）	ソン コウメイ ・孫 江明 氏（中国）（株）大鉄アドバンス ジン シャオジェ ・金 笑杰 氏（中国）／協立電機（株） オウ チョウゼン ・王 超然 氏（中国）／（株）サンロフト タン カ シン ・TAN KAH XING 氏（マレーシア）／㈱クリエイイトエス・ディー
面接講師	・しずおかジョブステーション西部 杉山真二 氏・丸田美穂子 氏 ・㈱ソミックマネージメントホールディングス 市川雄一郎 氏	・しずおかジョブステーション中部 佐野裕乃 氏・橋ヶ谷郁子 氏 ・静岡信用金庫 久保田克哉 氏

静岡県企業に勤めている留学生OB/OGと県内留学生との交流会

午前は、県内企業に勤めている留学生OB/OGを招いた交流会を開催しました。OB/OGの中には当協会の就職支援講座をきっかけに現在の企業に入社した方もおり、今度は講師となって参加してくれました。パネルディスカッションでは、就職活動の経験や現在の仕事、社会人の生活などについて、お話いただきました。就職活動を進める上で大切なこととして、今回のような就職関係の講座やイベント、インターンシップ等に積極的に参加すること、学生時代に日本語をしっかり勉強すること、関心のある業界や企業について事前にしっかりと調べ、自分のやりたいことを明確にすることなどが挙げられました。フリートークでは、現役の留学生から、面接の受け方や注意点、就職活動の進め方、職場の雰囲気や働き方についてなど多くの質問が寄せられ、活発な意見交換の場となりました。最後にアドバイスとして、先輩や友達、大学の先生などいろいろな人に相談し意見を聞くこと、大学生のうちに日本語や最低限のマナーを学んでおくことが大切だと教えていただきました。参加した留学生からは、やりたいことをできるだけ早く明確にした方がいいとわかった、仕事についてのイメージが明確になった、といった声がありました。

面接の基礎知識・マナー、面接体験

留学生にとって、日本独特のマナーやビジネス日本語を学ぶ機会が十分でなく、面接を苦手とする学生も多いです。この講座では日本の就職活動の特徴、面接の基礎知識やマナーなどについて学びました。前半は、面接ではどんなことを見られているのか、お辞儀や座り方の作法、入室から退出までの基本的な流れやマナーなどについて実演を交えながら説明していただきました。後半は企業の方にも面接官役として参加していただき、本番を想定した雰囲気の中で一人一人面接を体験しました。緊張している様子も見られましたが、皆さん積極的に取り組んでいました。体験を通して、事前の練習や準備が大切だと実感したようでした。面接官役を務めていただいた企業の方からは、企業側の視点から見た面接時の注意点、どのような学生の印象が良いか、留学生の強みなどについてアドバイスいただき、参加した学生にとって大変貴重な機会となりました。参加した留学生からは、体験を通して自分のできなかった所が分かった、事前にきちんと準備することが大切だと気づいた、などの感想をいただきました。この講座で学んだことを生かして就職活動に取り組んでもらいたいと思います。



定住外国人の方向け正社員就労促進セミナー

(令和4年度定住外国人正社員就労促進事業 県労働雇用政策課委託)

静岡県に住む日系ブラジル人等の「定住外国人」の方の約6割は、派遣や請負等の非正規雇用で働いていますが、コロナ禍により解雇や雇い止めとなった方が多数にのぼりました。

そのため、定住外国人の方の生活の安定を図るとともに、本県産業を支える人材として企業に定着して活躍することを支援するため、正社員就労を啓発するセミナーを開催しました。

セミナーでは、正社員として働く先輩から、正社員として働く魅力や仕事の内容などの体験談をお話いただきました。

また、定住外国人の採用を考えている企業に参加をいただき、セミナー参加者との交流会も行いました。

定住外国人の若者には、正社員で働くことの意味を考え、静岡県や静岡県国際交流協会が実施する就職相談や職業訓練等の支援を活用して、就職活動を進めてほしいです。

日 時 令和4年11月20日（日）13:30～15:30
会 場 浜松こども館分室ここ・い〜らギャラリー
(浜松市中区鍛冶町100-1 ザザシティ浜松中央館 5 階)

講話者／内容

廣川精機(株) ダニエル タケシ ジュスチノ ダ シルバ 氏
30代、ブラジル国籍、永住者、浜松市在住

廣川精機に正社員として勤務して6年目。小中学校をブラジルで過ごし、20歳の時に来日。最初の10年間は日本語がほとんどわからず、車関係の会社に派遣で勤務していましたが、安定した生活を送りたかったため、奮起して、学習塾で日本語を勉強し、県国際交流協会の無料職業紹介事業を通して、現在の会社に正社員として入社しました。派遣では正社員との待遇の差を感じたり、同じ仕事の繰り返しでつらかったりすることも多かったです。正社員の仕事は、新しい仕事を覚えることも多く大変ですがやりがいを感じています。

仕事のやりがいや派遣と全然違うため、これから正社員を目指すことを諦めないでほしいです。



▲ 左 ダニエル タケシ氏 右 タカダ アルベルト氏

株静岡県セイブ自動車学校 タカダ アルベルト 氏
30代、ブラジル国籍、永住者、浜松市在住

静岡県セイブ自動車学校に正社員として勤務して7年目。

8歳で来日。日本語能力はゼロでしたが、学校は日本語、家庭内はポルトガル語で育ちました。日本の友人と正社員の方が安定するという話をしたことがきっかけで正社員に転身し、その後も派遣と正社員を行き来して現在に至ります。

静岡県セイブ自動車学校では、ポルトガル語で指導する教官として、運転免許を取得したい南米の受講生に日々教えています。

教官の免許を取るのは大変でしたが、先輩のサポートや会社の配慮により、無事試験をパスすることができました。

正社員であれば月々の生活状況が安定し、年2回ボーナスももらえます。勉強を重ねていけば、その努力は裏切らないので、自分のスキルアップを常に頑張りたいです。



企業との交流会



▲ 企業紹介

コロナ禍で、日本人の友達の皆さんの心の温かさをたくさん受け取りました。 北川エレインさん（フィリピン）

今回は36年間静岡県に在住している60歳代のフィリピン女性 北川エレインさんにコロナ禍でどのように過ごしていらしたかを伺いました。

エレインさんは個人で英語講師をしています。

1：世界中が思いもよらない混乱が起きましたが、コロナ禍になる前は、どのような毎日を過ごしていらっしゃいましたか？

平凡な英語講師として、クラスを持ち、市の公民館活動の一つとして、また保育園、小学校のALTとして、英語活動に参加して毎日忙しく働いていました。

生徒さんは3歳児から、85歳のご老人までいて、とても楽しい時間を過ごしていました。

ボランティア活動にも力を入れていました。

その活動を多くできるように自分でグループをつくり、色々活動していました。

フィリピンにいる目に障害を持つ5人の子供たちの里親になり、毎年送金して今でも続いています。

また三陸沖地震の時は東北在住の外国籍の人たちに、物資を送りました。その後は主にアジア、南米の人たちの困りごと相談にもものっていました。



2：新型コロナウイルスで社会機能が止まってしまったとき、あなたのお仕事はどうになりましたか？



時間が止まり、世界の動きがフリーズしたように感じ、自分はこれからどうしたらよいだろうかと夜も眠れませんでした。すべての私の仕事、活動が閉じられたのですから。

外国籍の友達から多く連絡があり、同じように不安がっていました。

しかし会社に勤めている彼らは、会社や、日本政府が支援の手を差し伸べてくれたようで、次第に連絡が途絶えました。彼らも自分たちで生きていくのに精いっぱいだったでしょう。私のように個人で仕事を持っている人達は補助が受けられませんでした。

3：あなたは誰からも支援をしてもらえなかったのですか？

いいえ、私は日本人の友達から、沢山の援助を受けました。

頻繁に電話がありました。"エレインさん、大丈夫ですか？どうしていますか？食べ物ありますか？"など本当に心配してくれました。

県外に住む友達は地場産品をたくさん送ってくれました。お米、野菜、果物が届きました。

また市内の友達は調理したごちそうをくれました。

そんなある日、20数年来の英語クラスの老婦人から電話があり、"お仕事大変でしょう？しっかり食べていますか？我が家に来てランチをたべませんか？"と誘ってくださいました。

"いらして下さいませんか？"と言われたので、では玄関だけと思って伺いました。

その時、「エレインさん、あなたの今の困った状態を察します。今まであなたは困った人たちを沢山助けてきました。私は知っています。小さなプレゼントですが、わたしより、エレインさんのほうが必要でしょう。受けとって、断らないで。」と封筒を手に握らせてくれました。

皆さんが大変な時に、私のことをこんなに心配してくれて何と言ってよい言葉が出ませんでした。やっとお礼の言葉を言って、帰り道、運転しながら、涙と感謝で胸が詰まりました。奇跡が起こった、思いもしないことが起こった。自分は何と幸せな人間なのかと、頭が混乱しました。

一人のアジアの中年おばさんをこんなにも暖かく思いをはせてくれる、たくさんの日本人の友達がいるなんて、私は人生の成功者と言えるかもしれない、お金という財産は持っていないけど、日本人の友達という財産はたくさん持っている。と何だか心が軽くなった気がしました。

日々の生活の心配ばかりしていますが、誰かがいつもそばにいてくれる気がします。

日本人の温かさを十分感じたコロナ禍の経験でした。感謝の気持ちでいっぱいです。

4：エレインさんありがとうございました。あなたの日々のボランティア活動のお礼が貴女に戻ってきたのではないのでしょうか？常に明るくて前向きな性格が誰にも好感を持たれるのではないのでしょうか？ますます日本人との絆を結んでください。

世界をつなぐオレンジネット



▲研修風景の様子

静岡県では、南米に移住された県民の子弟に対する支援を目的に技術研修員として受け入れ、県内関係機関や民間企業での研修を実施しています。

令和4年度は、ブラジルからノムラ・マサト・ダニロさんが来日し、静岡市内の日本語学校での語学研修と洋菓子店「モンサンミッシェル」において、2月まで研修に励んでいます。

2代続く静岡市の洋菓子店は、代表の望月通喜さんがケーキや焼き菓子等全ての行程を一人で作り、また、小麦粉、卵、乳製品のアレルギー対応をする等、お客様のそれぞれのニーズに応え、全国へも配送しています。

ダニロさんは、「念願の日本のお店での研修が叶い、本当に勉強になっています。」と、研修で学んでいる技術を全て吸収したいと意欲的に取り組んでいます。ブラジルに帰ってから自分のお店を持つのが夢と語っていますが、ダニロさんがオープンするブラジルのお店に、モンサンミッシェルで学んだケーキが並ぶのもそう遠くないことではないでしょう。

望月さんも、その時には是非ブラジルを訪問したいとお話いただき、まさにこの研修が、静岡県とブラジルをつなぐ架け橋となっています。



▲店頭にて 左 望月さん 右 研修員ダニロさん

No Programa de Estágio da Província de Shizuoka do ano 2022, participa o brasileiro Nomura Masato Danilo, que frequenta aulas da língua japonesa e faz estágio na doceria "Mont St Michel" na cidade de Shizuoka.

O representante da doceria, Sr. Mochizuki Michiyoshi, confecciona bolos e doces, para venda na própria loja, shopping centes e supermercados, e também, envia a todo o Japão.

Danilo ficou admirado com o trabalho do Sr. Mochizuki e está se esforçando ao máximo para assimilar as técnicas do Japão e quando voltar ao Brasil quer realizar o sonho de ter a sua própria doceria com as prateleiras cheias de bolos e doces aprendidos na Mont St Michel.

Sr. Mochizuki diz que um dia quer visitar a doceria no Brasil.

国際交流・イベント情報の募集

SIR JOY Pressの情報欄に掲載する情報を募集しています。掲載希望の方は、必要事項をご記入のうえ、事務局までお送り下さい。締め切りは、掲載を希望する前月の10日までが目安です。

寄付をお願いします。

当協会では、国際交流活動に関わる方々（NPOなど）を支援するため、県民の皆様より寄付を募っております。さらに充実した活動を実現させるために、皆様のご理解・ご協力をお願いします。

●一口：1,000円（何口でも結構です）

●寄付をいただいた方

田村 立生 様 芹澤 永子 様

幹事さんラクラク。

食べ放題! 飲み放題!

通常¥5,800のところ▼

お一人様 ¥4,980

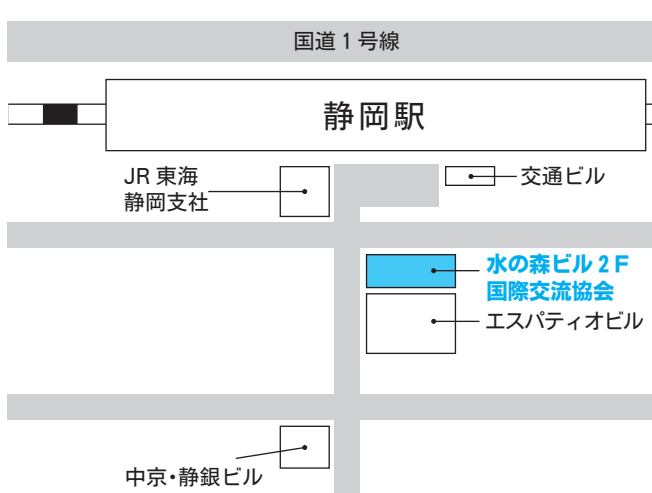
※4名様以上のご利用対象
※Xmasweek・年末年始などプラン適用外期間もございます

対象人数 4名様以上

ご予約 054-289-6410

THE TABLE

ホテルグランヒルズ静岡
HOTEL GRAND HILLS SHIZUOKA



SIR JOY Press 第290号 2023年2月1日発行

発行／公益財団法人 静岡県国際交流協会
〒422-8067 静岡県静岡市駿河区南町14-1 水の森ビル2F
TEL 054-202-3411 FAX 054-202-0932
http://www.sir.or.jp/ E-mail info@sir.or.jp 印刷／池田屋印刷株式会社

